



Crisis Payment

Crisis Payment یک پرداختی غیر مشمول مالیات برای وقتی است که شما شرایط فوق العاده ای را تجربه کرده اید و در مشقت مالی شدید قرار دارید.

واجد شرایط بودن برای Crisis Payment

برای گرفتن Crisis Payment، شما باید همه موارد زیر را برآورده کنید:

- در مشقت مالی شدید قرار داشته باشید
- یک پرداختی حمایت درآمد یا ABSTUDY Living Allowance را دریافت کنید یا واجد شرایط آن باشید
- یک شرایط فوق العاده ای را تجربه کنید
- در روز مطالبه در Australia باشید
- با ما تماس بگیرید، یا ظرف 7 روز پس از این شرایط فوق العاده مطالبه ای را ارائه کنید.

اگر شما فقط Family Tax Benefit payment یا Child Care Subsidy را دریافت می کنید، نمی توانید Crisis Payment را دریافت کنید.

شرایط فوق العاده

ما یک شرایط فوق العاده را یکی از موارد زیر در نظر می گیریم:

- شما یک حادثه خشونت خانوادگی و خانگی را تجربه کرده اید که شما را مجبور به ترک خانه کرده و خانه جدیدی درست کرده اید یا قصد ایجاد آن را دارید
- شما پس از تجربه خشونت خانگی در خانه خود مانده اید و عضو خانواده مسئول خانه را ترک کرده است یا از خانه اخراج شده است
- شما خانه تان را به دلیل اینکه یک فاجعه طبیعی یا فاجعه های دیگر تحت پوشش کمک هزینه فاجعه نیست، ترک کرده اید
- شما حداقل برای مدت 14 روز از زندان یا بیمارستان روانی آزاد شده اید
- شما برای اولین بار با یک humanitarian visa واجد شرایط وارد Australia شده اید.

مبلغ Crisis Payment

مبلغ Crisis Payment برابر است با پرداختی یک هفته حقوق مستمری یا مزایای پایه Centrelink تان. این شامل پرداختی های اضافی مانند Rent Assistance یا Pharmaceutical Allowance نمی شود. این یک پرداختی یکباره اضافی غیر مشمول مالیات است که به پرداختی معمول دو هفتهگی شما اضافه می شود.

اگر شما یک Crisis Payment دریافت می کنید، می توانید در صورت واجد شرایط بودن، برای پرداختی زود هنگام بخشی از اولین قسط مستمری یا مزایای خودتان هم درخواست دهید. ما این را Hardship Advance می نامیم.

Crisis Payment را مطالبه کنید

شما می توانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov به صورت آنلاین Crisis Payment را مطالبه کنید. اگر شما یک حساب myGov یا حساب آنلاین Centrelink ندارید، باید آنها را ایجاد کنید.

برای درست کردن یک حساب myGov، به my.gov.au/en/about/mygov-community-resources مراجعه کنید تا راهنماهای ترجمه شده را از طریق eKit دانلود کنید.

اگر شما نمی‌توانید به صورت آنلاین مطالبه کنید، می‌توانید با **132 850** یا خط پرداختی معمول تان تماس بگیرید. شما می‌توانید شماره تلفن‌های ما را به انگلیسی در **servicesaustralia.gov.au/phoneus** پیدا کنید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید، به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان یک مترجم ترتیب خواهیم داد.

برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به انگلیسی به **servicesaustralia.gov.au/crisispayment** مراجعه کنید.
 - به **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** بروید، که در آن می‌توانید اطلاعات را به زبان خودتان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید.
 - با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختی‌ها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید.
 - برای Medicare با شماره **132 011** و برای Child Support با شماره **131 272** تماس بگیرید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید، به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان یک مترجم ترتیب خواهیم داد.
 - اگر تحت تأثیر **خشونت خانوادگی و خانگی** هستید، کمک در دسترس است. از دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 5 بعد از ظهر به وقت محلی با شماره **132 850** تماس بگیرید و بخواهید با یک مددکار اجتماعی صحبت کنید.
 - به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- تماس از تلفن منزل تان با شماره‌های **13** از هر نقطه در **Australia** با نرخ ثابتی است. این نرخ ممکن است با قیمت یک تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین ارائه‌دهندگان خدمات تلفنی متفاوت باشد. تماس با شماره‌های **1800** از تلفن منزل تان رایگان است. تماس از تلفن‌های عمومی و تلفن‌های همراه بسته به زمان ممکن است با نرخ بالاتری باشد.

سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این نشریه فقط یک راهنما برای پرداختی‌ها و خدمات است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می‌خواهید برای یک پرداختی درخواست دهید یا نه و با توجه به شرایط خاص خودتان درخواست ارائه دهید.



Crisis Payment

Crisis Payment is a one-off non-taxable payment when you have experienced an extreme circumstance and are in severe financial hardship.

Eligibility for Crisis Payment

To get a Crisis Payment, you must meet **all** of the following:

- be in severe financial hardship
- get, or be eligible for, an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia on the day of claim
- contact us, or make a claim within 7 days of the extreme circumstance.

You cannot get Crisis Payment if you are only getting a Family Tax Benefit payment or Child Care Subsidy.

Extreme circumstances

We consider an extreme circumstance to be **one** of the following:

- you experienced an incident of family and domestic violence that forced you to leave home and set up, or intend to set up, a new home
- you stayed in your home after experiencing domestic violence and the family member responsible left or was removed from the home
- you left your home because of a natural or other disaster not covered by a disaster relief payment
- you get released from prison or psychiatric confinement for a period of at least 14 days
- you arrived in Australia for the first time on a qualifying humanitarian visa.

Crisis Payment amount

The amount of Crisis Payment is equal to one week's payment of your basic Centrelink pension or benefit. This does not include additional payments such as Rent Assistance or Pharmaceutical Allowance. This is an extra one-off non-taxable payment added to your regular fortnightly payment.

If you get a Crisis Payment, you may also apply to have part of the first instalment of your pension or benefit paid early if eligible. We call this a Hardship Advance.

Claim Crisis Payment

You can claim Crisis Payment online using your Centrelink online account through myGov.

If you do not have a myGov account or Centrelink online account, you need to set them up.

To create a myGov account, go to my.gov.au/en/about/mygov-community-resources to download translated guides via the eKit.

If you cannot claim online, you can call **132 850** or your regular payment line. You can find our phone numbers in English at servicesaustralia.gov.au/phoneus. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/crisispayment for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- If you are affected by **family and domestic violence**, there is help available. Call **132 850** Monday to Friday, 8 am to 5 pm local time, and ask to speak to a social worker.
- Visit a service centre.

Calls from your home phone to 13 numbers from anywhere in Australia are at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to 1800 numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be at a higher rate depending on time.

Disclaimer

The information contained in this publication is only a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.